



## Conseil économique et social

Distr. limitée  
4 avril 2001  
Français  
Original: anglais

---

### Commission de la population et du développement

Trente-quatrième session

2-6 avril 2001

Point 7 de l'ordre du jour

**Adoption du rapport de la Commission sur les travaux  
de sa trente-quatrième session**

#### Projet de rapport

*Vice-Président et Rapporteur* : Gediminas Šerkšnys (Lituanie)

#### Chapitre I

### Questions appelant une décision du Conseil économique et social ou portées à son attention

[à compléter]

#### Chapitre II

### Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement

1. La Commission de la population et du développement a tenu un débat général sur le point 3 de l'ordre du jour à ses 1re, 2e et 3e séances, les 2 et 3 avril 2001. Elle était saisie des documents suivants :

a) Rapport du Secrétaire général intitulé « Rapport succinct sur le suivi des questions de population à l'échelle mondiale en 2001 : population, environnement et développement » (E/CN.9/2001/2);

c) Rapport du Secrétaire général sur les flux de ressources financières devant concourir à l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement (E/CN.9/2001/3).

2. À la 1re séance, le 2 avril, le Sous-Directeur de la Division de la population du Secrétariat de l'ONU et le Directeur de la Division de l'appui technique du Fonds des Nations Unies pour la population ont fait des déclarations liminaires.

3. À la même séance, des déclarations ont été faites par les représentants de la République islamique d'Iran (au nom des États Membres de l'ONU qui sont membres du Groupe des 77 et de la Chine), de la Suède (au nom des États Membres de l'ONU qui sont membres de l'Union européenne), du Bangladesh, de l'Inde, du Japon et de la Chine.

4. À la 2e séance, le 2 avril, des déclarations ont été faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Pakistan, de l'Afrique du Sud et de l'Algérie et par l'observateur du Canada.

5. À la même séance, le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture a fait une déclaration.

6. À la 3e séance, des déclarations ont été faites par les représentants des États-Unis et du Brésil.

### **Chapitre III**

#### **Expérience des pays en matière de population : population, environnement et développement**

7. La Commission de la population et du développement a examiné le point 4 de son ordre du jour de la 3e à la 5e séance, les 3 et 4 avril 2001.

8. À la 3e séance, le 3 avril, des déclarations ont été faites par les représentants des pays suivants : Malaisie, Indonésie, Allemagne, Lituanie, Croatie, Algérie, Mexique, Philippines, El Salvador, Bélarus, Niger, Chine, Pays-Bas, États-Unis d'Amérique et Turquie et par l'observateur du Portugal.

9. À la 4e séance, le 3 avril, des déclarations ont été faites par les représentants de l'Ukraine, de l'Inde, de la Jamaïque, de la Guinée et du Nigéria et par l'observateur de l'Espagne.

10. À la 5e séance, le 4 avril, des déclarations ont été faites par les représentants du Pakistan, de l'Afrique du Sud et de la République de Corée et par l'observateur de l'Irlande.

11. À la même séance, le représentant du Fonds des Nations Unies pour la population a fait une déclaration.

### **Chapitre IV**

#### **Exécution du Programme et futur programme de travail du Secrétariat dans le domaine de la population**

12. À ses 5e et 6e séances, les 4 et 5 avril 2001, la Commission de la population et du développement a tenu un débat général sur le point 5 de son ordre du jour. Elle était saisie des documents suivants :

a) Rapport du Secrétaire général sur les tendances démographiques mondiales (E/CN.9/2001/4);

b) Rapport du Secrétaire général sur l'exécution du Programme et l'évolution des activités dans les domaines de la population en 2000 : Division de la population, Département des affaires économiques et sociales (E/CN.9/2001/5);

c) Note du Secrétariat sur le projet de programme de travail de la Division de la population pour la période biennale 2002-2003 (E/CN.9/2001/6).

13. À la 5e séance, le 4 avril, le Directeur de la Division de la population et le Chef de la Section des estimations et des projections de cette division ont fait des déclarations liminaires.

14. À la même séance, des déclarations ont été faites par les représentants des États-Unis d'Amérique, de la Fédération de Russie, de la France, de l'Inde et de la Chine et par l'observateur de la Norvège.

15. À la 5e séance, des déclarations ont également été faites par plusieurs hauts fonctionnaires du Secrétariat de l'ONU, à savoir le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social, le Directeur adjoint de la Division de statistique, le Chef de la Section de l'analyse comparative des sexes/spécificités de la Division de la promotion de la femme et le Chef par intérim du Service des politiques socioéconomiques, des finances et de la technologie de la Division du développement durable, et par l'attaché de liaison principal du Bureau de liaison du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida à New York.

16. À la même séance, un représentant de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes a fait une déclaration.

17. À la 6e séance, le 5 avril, des déclarations ont été faites par [à compléter].

## **Chapitre VI**

### **Ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission**

[À compléter]

## **Chapitre VII**

### **Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-quatrième session**

[À compléter]

## **Chapitre VIII**

### **Organisation de la session**

#### **A. Ouverture et durée de la session**

18. La Commission de la population et du développement a tenu sa trente-quatrième session au Siège des Nations Unies du 2 au 6 avril 2001. Elle a tenu ... séances (de la 1re à la ...e).

19. La session a été ouverte par le Président de la trente-troisième session, M. Simon B. Arap Bullut (Kenya).

20. Des déclarations liminaires ont été faites par le Directeur de la Division de la population du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies et par le Directeur exécutif adjoint du Fonds des Nations Unies pour la population.

#### **B. Participation**

21. Ont participé à la session ... États membres de la Commission. Des observateurs d'autres États Membres des Nations Unies et de ... États non membres y ont aussi participé. Étaient également présents des représentants d'institutions spécialisées, d'organisations intergouvernementales et d'organisations non gouvernementales. La liste des participants fait l'objet de l'annexe ...

#### **C. Élection du Bureau**

22. À ses 1re, 5e et ... séances, les 2, 4 et ... avril 2001, la Commission a élu par acclamation le Bureau suivant :

*Président* : Makoto Ato (Japon)  
*Vice-Présidents* : José Roberto Andino Salazar (El Salvador)  
Antonio Golini (Italie)  
Jacques Van Zuydam (Afrique du Sud)  
*Vice-Président/  
Rapporteur* : Gediminas Šerkšnys (Lituanie)

#### **D. Rapport du Bureau sur sa réunion intersessions**

23. À sa 1re séance, le 2 avril, la Commission a entendu une déclaration de M. Simon B. Arap Bullut (Kenya), Président de la trente-troisième session de la Commission, qui a présenté le rapport du Bureau de la Commission sur les travaux de la réunion intersessions (E/CN.9/2001/CRP.1; anglais seulement) tenue à Nairobi les 27 et 28 septembre 2000. Le Vice-Président de la trente-troisième session de la Commission, M. Antonio Golini (Italie), a également fait une déclaration.

24. À la même séance, la Commission a pris note du rapport du Bureau.

## **E. Ordre du jour**

25. À sa 1re séance, le 2 avril, la Commission a adopté l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/CN.9/2001/1. L'ordre du jour se lit comme suit :

1. Élection du Bureau.
2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation :
  - a) Rapport du Bureau sur les travaux de sa réunion intersessions;
  - b) Ordre du jour et organisation des travaux.
3. Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement.
4. Débat général consacré à l'expérience des pays en matière de population : population, environnement et développement.
5. Exécution du Programme et futur programme de travail du Secrétariat dans le domaine de la population.
6. Ordre du jour provisoire de la trente-cinquième session de la Commission.
7. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-quatrième session.

## **F. Documentation**

26. La liste des documents dont la Commission était saisie à sa trente-quatrième session figure à l'annexe ...

## **G. Consultations avec les organisations non gouvernementales**

27. Conformément à l'article 76 du règlement intérieur des commissions techniques du Conseil économique et social, les représentants des organisations non gouvernementales suivantes dotées du statut consultatif auprès du Conseil ont fait des déclarations au titre du point 3 de l'ordre du jour : Union internationale pour l'étude scientifique de la population (statut consultatif général); Comité international de coopération dans les recherches nationales en démographie (liste).

---